

Tisková zpráva, 25. května 2015

Imre Kertész / Barbara Lanciers / Jake Goodman

KADDIŠ

10. a 11. června, 20.00, Divadlo Archa

Divadlo Archa uvede americkou divadelní adaptaci slavného románu Imre Kertésze – Kaddiš. Působivou úvahou o lidské zranitelnosti a odvaze pohledem muže, který přežil holocaust v režii Barbary Lanciers a provedení Jakea Goodmana uvede Archa 10. a 11. června.

Kaddiš, titul odkazující k židovské modlitbě za mrtvé, je divadelní adaptací románu maďarského spisovatele Imre Kertésze – držitele Nobelovy ceny za literaturu – *Kaddiš za nenarozené dítě*.

„Často přemýšlím o tom, jak se dějiny odvíjejí v cyklech a jak my, lidé, neustále opakujeme vlastní chyby. Víme, kam až může vést antisemitismus, protiromské nálady, homofobie či antiintelektualismus. A přesto se to děje. A nejen v Maďarsku! Po celé Evropě, ve Spojených státech, na Blízkém východě, v Číně, tomu prostě nemůžeme uniknout. Pokud lidi odsunete na okraj, uděláte z nich „ty druhé,“ něco v lidském duchu tím zahubíte. Právě proto si myslím, že právě tato kniha, právě v tuto dobu, pronesená slovy tohoto člověka, je tak důležitá“, říká režisérka Barbara Lanciers k literární předloze inscenace *Kaddiš*.

Kaddiš zkoumá povahu rituálu, ztráty a neutuchajícího vnitřního pnutí protagonisty. Ten truchlí za dítě, které nedokázal během svého neúspěšného manželství zplodit, neboť odmítal přivést potomky do světa, kde se může odehrát taková hrůza, jako byl holocaust. Zatímco se pokouší dobrat závěrečného *amen* v *kaddiši*, spřádá v drásavém intimním vnitřním monologu síť, v níž jsou zachyceny oběti války, politická korupce, židovská identita i životní humor.

„Inszenaci jsem viděl v New Yorku a myslím, že stojí za to seznámit s ní české publikum. Jde o sólové představení na velmi malé ploše. Diváci jsou stísněni kolem herce, který velmi nepatetickým způsobem ale s velkým vnitřním zaujetím hraje "nehratelný" text Imre Kertésze“, komentuje uvedení ředitel Divadla Archa Ondřej Hrab.

Imre Kertész, který je proslulý svou přísností a puntičkářstvím ve vztahu k adaptacím svých děl, komentoval výslednou inscenaci takto: *„Velmi mě těší, že tito mladí lidé skutečně mé knize porozuměli, vytáhli z ní to podstatné a obdivuhodně vše na scéně propojili.“*

Unikátní uvedení v Praze doprovodí po skončení debata s tvůrci.

Režie: Barbara Lanciers

Účinkuje: Jake Goodman

Kaddiš v recenzích:

„Ačkoliv základem románu není dějová linie, těmto dvěma umělcům se povedla výtečná a přesná adaptace. Jake Goodman dokáže pro vyjádření nevyslovitelného spojit pozoruhodnou sílu, sebekontrolu a vnitřní žár.“ *Andrea Tompa, ředitelka Asociace maďarských divadelních kritiků*

Barbara Lanciers studovala u Anne Bogart a SITI Company, je členkou a choreografkou divadelního souboru Two-headed Calf v New Yorku. V letech 2007-2008 absolvovala Fulbrightovo stipendium v Maďarském divadelním institutu. Svůj režijní debut Leaves with a Name, uvedla v roce 2007 na baltimorské konzervatoři Peabody Institute pod dohledem Marthy Clarke. Barbara Lanciers je v současnosti ředitelkou prestižní nadace Trust For Mutual Understanding.

Jake Goodman, performer, lektor a aktivista je spoluzakladatelem Queer Rising a pořadatelem četných akcí a občanských intervencí za rovná práva LGBTQ komunity v NYC. S představením Kaddiš vystoupil v Maďarsku, Bulharsku, Rumunsku i napříč Spojenými státy.

Uváděno v angličtině s českými titulky.

Představení jsou uváděna v koprodukcí s Židovským muzeem v Praze.

www.archatheatre.cz

Vstupenky 290 / 190,- Kč

Rozhovor s **Barbarou Lanciers** a **Jakem Goodmanem** naleznete zde: www.kaddishplay.com

Fotografie v tiskové kvalitě:

<https://www.dropbox.com/s/3y2qtg07452vbes/pics%20Kaddi%C5%A1.zip?dl=0>

Video: <https://vimeo.com/73813105>

Informace pro média, rozhovory a akreditace:

Divadlo Archa

Pavλίna Svatoňová

Tel. 739 077 956

pavlina.svatonova@archatheatre.cz